

出國報告（出國類別：考察及參訪）

112年臺南市議會行政人員參訪 暨議政考察出國報告書

服務機關：臺南市議會

姓名職稱：謝昇毅專委等20人

派赴國家：日本京都市、和歌山市

出國期間：112 年 12 月 24 日至 28 日

報告日期：113 年 1 月 31 日

目 次

一、考察與參訪目的	1
二、行程摘要及參訪人員	2
三、赴日考察及參訪紀事	3
(一)拜會京都市議會	3
(二)拜會和歌山市議會	10
(三)參訪嵐山渡月橋、龜岡小火車、伏見稻荷大社、清水寺	18
(四)參訪大阪城公園、心齋橋、道頓堀、和歌山電鐵貴志川線、東大寺、奈良 公園	24
四、考察心得及建議	33
(一)改善設備提升議事效能、促進多元文化交流與合作	33
(二)活化古蹟再利用、創新大眾運輸工具帶動觀光人潮	34
(三)推動結合歷史與在地特色的安平運河沿岸	34
(四)規劃便捷的公共運輸系統、兼顧文資保存與經濟發展	36
五、參考資料來源	37

一、考察與參訪目的

京都是日本文化古都，有著名的神社和美不勝收的庭園造景，有古色古香的建築，也有樸素的日式傳統木屋，傳統的街景獨特優美、充滿歷史氛圍，因此京都有著「日本人心靈故鄉，活的古蹟」美稱。但這千年古都風景卻也搭配著現代化的便利，市區地鐵與巴士交通系統完整，不用開車也能到達目的地。漫步京都古色古香的街道巷弄中彷彿時空交錯，置身於神隱少女故事中，一側是現代風格，另一側則是充滿典雅的韻味，以及濃郁的日式風情，無論為何而來，都能在這個極為現代化的城市中體驗到千年古都的風情。

臺南與京都同為古都，但因不同的地理位置、氣候，造就不同的文化特色。因京都文化的厚實與積累，成就出生活的美學體驗，值得細細品味這座古都文化藝術。而臺南更是在過去發展歷程中，涵納多元族群與文化，造就現今深厚的文化底蘊；作為全台文化首府，自然要透過文化資產、融合傳統文化與未來的趨勢科技，開啟經濟動能，創造新型態的人文智慧城市。

本會自 2012 年起與京都市議會互動交流頻繁，並於 2018 年簽訂友好交流協定，為全球第 1 個與京都市議會簽訂此項協定的議會，2019 年 7 月 10 日臺南市議會亦與和歌山市議會締結為友好議會，共同推動友好交流，維繫兩地各領域友好交流。近三年因新冠肺炎疫情影響，我國政府為了預防疫情擴散，自 2020 年 3 月起禁止組團出國旅遊，本會各項出國參訪均無法成行，期間與日本各議會僅能透過書信及視訊交流，彼此間交流機會減少。本會於疫情趨緩後，特組參訪團前往拜會，希望未來雙方能有更多機會交流合作。

2024 年在臺南不但有臺灣國際燈會、國際蘭展及臺南 400 年系列活動，第十屆「台日交流高峰會 in 臺南」也將於 7 月 29 日由本會舉辦，此次參訪團亦轉達邱議長莉莉誠摯邀約京都市議會及和歌山市議會出席明年七月由臺南市議會主辦的第 10 屆台日交流高峰會，邀請兩會「一起臺南，世界交陪」，見證臺南嶄新的未來式！同時也歡迎日本民眾踴躍來臺灣觀光旅遊，實際感受臺南的美食、美景與美好。

本會於年底完成 2024 年度總預算審查後，組團拜會京都市議會及和歌山市議會，本次參訪由團長建設委員會專門委員謝昇毅偕同議事組主任梁素娟、法規研究室主任傅然輝、財經委員會專門委員蕭志忠、保安委員會專門委員黃懷德、工務委員會專門委員黃敏玲，率本會同仁共二十人前往拜會，為期 5 日。

二、行程摘要及參訪人員

◎行程摘要

時間	地 區	摘 要
12/24(日)	高雄-大阪	去程
12/25(一)	京都	參訪嵐山渡月橋、龜岡小火車、伏見稻荷大社、千本鳥居、清水寺
12/26(二)	京都、大阪	拜會京都市議會、參訪大阪城公園、道頓堀、心齋橋
12/27(三)	和歌山	和歌山電鐵貴志川線、拜會和歌山市議會
12/28(四)	奈良-臺南	參訪東大寺、奈良公園、回程

◎參訪人員名單

單位職稱	姓名	單位職稱	姓名
建設委員會專委	謝昇毅(團長)	法規委員會組員	劉貞秀
議事組主任	梁素娟	資訊文書室管理師	盧建成
法制室主任	傅然輝	總務組技士	葉紋彬
財經委員會專委	蕭志忠	民政教育委員會助理員	蔡佳蓉
保安委員會專委	黃懷德	公共事務組辦事員	李俐瑩
工務委員會專委	黃敏玲	資訊文書室約聘人員	陳柳秀
行政組秘書	黃郁琴	行政組約僱人員	毛美云
總務組組員	黃川蘭	民政教育委員會約僱人員	許湘敏
議事組組員	廖珮琪	環衛委員會約僱人員	柯曉萍
公共事務組組員	王姿勻	保安委員會約僱人員	尤英鳳

三、赴日考察及參訪紀事

(一)拜會京都市議會

- 1.拜會時間：112 年 12 月 26 日上午 9 時
- 2.拜會地點：京都市議會會議室
- 3.與會長官代表

(1)臺南市議會

建設委員會專門委員謝昇毅(團長)

議事組主任梁素娟

法規研究室主任傅然輝

財經委員會專門委員蕭志忠

保安委員會專門委員黃懷德

工務委員會專門委員黃敏玲

(2)京都市議會

事務局局長山田聡

事務局次長中村豊

事務局調查課長大西則嘉

事務局總務課長金井塚裕平

4.拜會交流紀實

京都市議會在日本稱作京都市役所，位於京都府中部地區，議員人數 67 人，一屆任期 4 年，議長、副議長每 1~2 年改選 1 次。本會自 2012 年起與京都市議會互動交流頻繁，並於 2018 年簽訂友好交流協定，為全球第 1 個與京都市議會簽訂此項協定的議會。近年受疫情影響，彼此間交流機會減少，本會於疫情趨緩後，特組參訪團前往拜會，受到該會熱烈歡迎，對於各種提問皆給予詳細解說，使參訪團獲益良多。雙方代表致詞如下：

京都市議會事務局局長山田聡致詞：

各位貴賓早安，歡迎來到京都市，我由衷感謝你們的到來。京都市議會在平成 30 年時，由寺田議長與臺南市議會締結友好關係，從那時開始，我們就與臺南市有非常多的交流，特別是在疫情嚴峻的時候，感謝臺南市政府提供許多護目鏡、口罩及防護衣協助抗疫，再次感謝你們為我們所做的這些付出，謝

謝各位。我聽說明年 2 月在臺南市有一個盛大的燈籠節活動，議長與我也打算去打擾你們，到時候還請各位多多關照。也希望藉此機會，讓我們除了市民之間的交流外，還能更加發展市與市之間的交流，這是我所由衷期待的，謝謝大家。

本會團長謝昇毅專門委員代表轉達邱莉莉議長問候信：

京都市議會事務局局長、次長以及二位課長大家好，我謹代表轉達本會邱莉莉議長的問候信。

敬愛的西村議長，很高興捎信給您，並致上誠摯的問候。感謝貴會對臺南的支持與愛護，本會與貴會之間堅定的友誼，是跨越海洋的珍貴禮物。2018 年 6 月 13 日臺南市議會與京都市議會締結為友好議會，共同推動友好交流，協助兩地各領域穩定交流。近年來，由於疫情影響，無法出訪日本與貴會持續交流，但並未影響我們之間的友誼，臺南市議會的所有議員們都堅守崗位，持續為提升市民福祉而努力。在疫情緩和後，特請本會組團專程前來致意，感謝您的支持與鼓勵，希望未來與貴會能有更多機會交流合作。日台國際交流高峰會今年 11 月在日本仙台市舉行之後，明年將移師臺灣，由本會主辦。臺南市政府也正為 2024 年登場的臺南 400 年及臺灣燈會這兩項重點活動，積極準備中，誠摯邀請大家，明年一定要來臺南一起參與盛會。再次感謝貴會對於促進臺南市與京都市友好交流所付出的努力，並祝福臺日的友誼歷久彌新，臺南市及京都市的城市發展繁榮興盛。敬祝身體健康，平安喜樂。

謝團長向山田聰局長遞交邱議長的問候信及新年賀卡，再次邀請京都市議會前來臺南市作客，出席明年 7 月由臺南市議會主辦的第 10 屆台日交流高峰會，並致贈紀念品及伴手禮。會後，山田聰局長邀請參訪團前往參觀議事廳，向團員介紹議事廳內各項設施及配備，對於議會組織、議事運作、設備等相關提問，皆予以詳細解說或示範，雙方意見交流踴躍。



京都市議會官網刊登本會拜訪行程

<https://www2.city.kyoto.lg.jp/shikai/news/index05.html#news48>

○ 台灣・台南市議會事務局の皆さんが京都市会にお越しになりました！

令和5年12月26日

12月26日に、台南市議會事務局の皆さんとご家族が、京都市会にお越しになりました。

京都市会と台南市議會とは、平成30年に友好交流協定を締結し、議會同士の交流を続けています。

本日は、持参された台南市議會の邱莉莉議長から京都市会の西村義直議長あての親書を、京都市会事務局長に手渡していただきました。

また、議場見学の際、京都市会の仕組みや議場についてとても興味を持たれた皆さんから多くの質問をいただくなど、活発な意見交換が行われました。見学の最後には、協定締結時の京都市會議長であった寺田一博議員も来られ、皆さんも喜ばれていました。

台南市議會事務局の皆さん、ご訪問いただき、ありがとうございました！



○臺灣臺南市議會行政參訪團拜會京都市議會！

令和 5 年 12 月 26 日

2023 年 12 月 26 日，臺南市議會行政人員拜會京都市議會。

京都市議會和臺南市議會在平成 30 年簽署友好交流協定，期間雙方持續進行交流。

臺南市議會參訪團拜會時將邱莉莉議長寫給京都市議會議長西村義直的信函，遞交給京都市議會秘書長，請秘書長代為轉達。雙方於參觀會議廳時意見交流踴躍，不少人對於京都市議會的組織架構以及會議廳感興趣，並提出許多問題，現場氣氛十分熱絡。而接近參觀結束時，簽署協定期間擔任京都市議會議長的寺田一博議員也抵達會場，與大家相見歡。

感謝臺南市議會參訪團的蒞臨！

5.活動照片



本會參訪團與京都市議會官員合影



現任全國日臺友好議員協議會副會長、京都日臺親善議員聯盟會長寺田一博議員，特別抽空來到議事廳為參訪團作各項介紹，充分展現其熱情與友好。

(由左至右蕭志忠專委、黃敏玲專委、傅然輝主任、寺田一博議員、謝昇毅專委、梁素娟主任、黃懷德專委)



本會參訪團與京都市議會官員於議事廳合影



雙方代表致詞及介紹與會人員



訪問團謝團長致贈京都市議會紀念品及伴手禮



參觀京都市議會議事廳



山田聡局長示範使用電動升降質詢臺

(二)拜會和歌山市議會

1.拜會時間：112 年 12 月 27 日下午 2 時 30 分至 3 時 30 分

2.拜會地點：和歌山市議會會議室

3.與會長官代表

(1)臺南市議會

建設委員會專門委員謝昇毅(團長)

議事組主任梁素娟

法規研究室主任傅然輝

財經委員會專門委員蕭志忠

保安委員會專門委員黃懷德

工務委員會專門委員黃敏玲

(2)和歌山市議會

和歌山市議會議長戶田正人

和歌山市議員/日台友好和歌山市議會議員聯盟會長遠藤富士雄

4.拜會交流紀實

和歌山市地區介紹：

1879 年時，配合郡區町村編製法，將和歌山城下部分屬於名草郡與海部郡的地區，獨立劃分為和歌山縣的次級行政區—和歌山區，並在 1889 年市制實施時，建立和歌山市。和歌山市議會每四年選舉，議會議員計 38 位，第 89 屆和歌山市議會議長戶田正人於 2020 年 5 月 26 日就任。

臺南市議會參訪團長謝昇毅介紹團員：

非常感謝遠藤會長與戶田議長熱情的接待，分別介紹六位主管。我謹代表邱莉莉議長出席，身旁依序為議事組梁素娟主任、財經委員會蕭志忠專委、法規研究室傅然輝主任、保安委員會黃懷德專委、工務委員會黃敏玲專委，其餘為市議會職員。

和歌山市議會議長戶田正人致詞：

歡迎臺南市議會的各位朋友來到和歌山市。和歌山市議會與臺南市議會友好的淵源起源於 2015 年，尾花正啟市長、議長與遠藤會長一起去拜訪臺南，會見了時任賴清德市長，當時臺南及和歌山都在建立新的市民圖書館，即提議

通過以兩地的圖書館來加深兩地的交流。2019 年臺南市議會與和歌山市議會締結了友好協議，這期間非常遺憾因為疫情而使兩地的交流中斷了一段時間。現在疫情已穩定下來，我們也可相互交流。希望當時提出來的兩地間的圖書館交流能繼續推動，而兩地人員的交流也希望能繼續深化。珍惜今天這樣的緣分，今後大家都是朋友。謝謝。

日台友好和歌山市議會議員聯盟會長遠藤富士雄：

大家好，我是遠藤。我本人在日台友好和歌山聯盟成立之前就已到過臺灣，包括臺南及臺北數次，其中臺灣友好協會有一位郭女士，是和歌山及和歌山市議會的恩人，郭女士不僅漂亮而且本人亦非常熱情，在議會聯盟成立之前，至臺灣都是郭女士非常熱情招待。議員聯盟成立最先結為友好的是高雄市，通過郭女士的介紹而認識高雄市議長然後與高雄市簽訂友好協議。和歌山是先透過高雄市締結友好協議之後去了臺南，於 2019 年簽訂友好交流協議。現任臺南市議會邱莉莉議長與高雄市議會康裕成議長兩位關係非常好，在疫情前有 2 次至和歌山參訪，與邱議長互相加 line 大家像家人一樣，關係非常好。今天來拜會參訪者是臺南市議會的長官及工作人員，亦是平時負責、盡責扶持邱議長的職員，心裡非常高興，於是我邀請了議長會見各位。明(2024)年 7 月份，日本與臺灣有一場「日台交流高峰會」將在臺南舉辦，剛剛我也接到「全國日台友好議員協議會」藤田和秀會長的電話，希望就這事商討並叮囑請我代他向邱議長問好。戶田議長非常歡迎大家到和歌山來，特別準備一點點小驚喜，大家可以期待一下。如方才議長所言希望大家可以一直友好互相交流，而我本人亦如是想，衷心拜託各位支持邱莉莉議長的工作，再次歡迎各位來到和歌山市。

本會團長謝昇毅專門委員代表轉達邱莉莉議長問候信：

戶田議長、遠藤會長及與會諸位，大家好。我是此行拜會領隊臺南市議會謝昇毅專門委員，謹代表邱議長向戶田議長、遠藤會長及貴會致意。

敬愛的戶田議長、遠藤會長，很高興捎信給您，並致上誠摯的問候。感謝貴會對臺南的支持與愛護，本會與貴會之間堅定的友誼，是跨越海洋的珍貴禮物。2019 年 7 月 10 日臺南市議會與和歌山市議會締結為友好議會，共同推動友好交流，維繫兩地各領域友好交流，近年來由於疫情影響無法出訪日本與貴會持續交流，並未影響我們之間的友誼。臺南市議會全體議員皆堅守崗位持續為提升市民福祉而努力，在疫情緩和後，特請本會組團專程前來致意，感謝您的支持與鼓勵，希望未來能與貴會有更多機會交流及合作。日台國際交流高峰會於今年 11 月在日本仙台市舉行之後，明年將移師臺灣，由本會主辦。臺南市政府也正為 2024 年登場的臺南 400 及臺灣燈會這兩項重點活動，積極準備

中。誠摯邀請大家明年一定要來臺南一起參與盛會。再次感謝貴會對於臺南市與和歌山市友好交流所付出的努力，並祝福臺日的友誼歷久彌新，臺南市與和歌山市的城市發展繁榮興盛。最後敬祝身體健康、平安喜樂及新年快樂。

致詞結束後雙方互贈紀念品及伴手禮，謝團長向戶田議長遞交邱議長的問候信及新年賀卡，再次誠摯邀請和歌山市議會前來臺南市作客，出席明年 7 月由臺南市議會主辦的第 10 屆台日交流高峰會。會後，戶田議長邀請參訪團前往參觀議事廳，也請大家茶敘並品嚐他親自前往選購之當地特色甜品，並就飲食文化、旅遊、兩市未來進一步交流等方面交換意見，席間聊及和歌山市被稱為水果之鄉，臺南市也有很多好吃的水果，盼此日後亦能促進兩市水果交流。



戶田正人議長親自開車 30 分鐘前往選購和歌山水果店研發之甜品，招待本會參訪團。

和歌山市議會 FB 刊登本會拜訪行程

https://www.facebook.com/wakayamacity.gikai?paipv=0&eav=AfaiZmRtCPPZ1E4WI4xW2gbFRY8Uvx0jfo9k3g9rFy9EZ-hl_5_Rmpb6TzZJZG3v92M&_rdr



和歌山市議會

2023 年 12 月 28 日

【臺南市議會行政人員參訪】

12 月 27 日星期三，臺南市議會參訪團一行 26 人拜會和歌山市議會。

和歌山市議會與臺南市議會雙方於 2019 年 7 月 10 日簽署友好交流協定，參訪團團長謝昇毅先生此行宣讀邱莉莉議長親筆信函，該信內容主要談及在新冠肺炎疫情解封後，雙方又進一步恢復友好交流。

會中，雙方並就飲食文化、旅遊、兩市未來進一步交流等方面，進行熱烈交流。

5.活動照片



和歌山市議會人員列隊歡迎本會參訪團



戸田議長(左)與遠藤會長(右)致詞



雙方代表致詞及介紹與會人員



圖左至右：戶田議長、謝團長、遠藤會長



圖左至右：謝團長、遠藤會長、戶田議長

訪問團謝團長致贈和歌山市議會紀念品及伴手禮



本會參訪團與和歌山市議會官員議事廳合影



本會參訪團一到和歌山市議會就見到中華民國國旗、日本國旗及和歌山市旗並列。在國外能見我國國旗隨風飄揚，心中真有說不出的感動，亦感謝和歌山市議會對我國的尊重。

(三)參訪嵐山渡月橋、龜岡小火車、伏見稻荷大社、清水寺

參訪團此行拜會之餘，另安排參訪嵐山渡月橋、稻荷神社、千本鳥居、清水寺、大阪城公園，以及走訪心齋橋、道頓堀、和歌山電鐵貴志川線、東大寺、奈良公園等知名景點。藉由參訪文化古蹟及商店街，觀摩日本管理維護古蹟和發展觀光商業營銷之經驗，作為本市未來改善之參考。

1.嵐山渡月橋、竹林小徑及野宮神社

渡月橋別名嵐橋(參考資料 1)，跨越京都鄉間的美景，全長 155 公尺，橫跨於嵯峨嵐山的桂川(大堰川)上，是京都著名的景點，可以欣賞到西部丘陵的美景。優美橋身展現出日式傳統精髓的美感，據說是空海（弘法大師）的弟子道昌於日本平安時代初期的 836 年(日本承和 3 年)整修大堰川時所建。又名亮渡橋，渡月之名代表月亮橫渡的意思，典故是源自於鎌倉時代的龜山天皇。在某個沒有雲朵的滿月夜晚，看到月亮在橋的正上方緩緩的由一邊移動到另外一邊，猶如渡橋因而得名。



目前的橋身是在 1934 年重建落成。儘管看起來像座木造橋，其實橋墩與橫樑均是以鋼筋混凝土建造，僅有欄杆部分採用檜木。為不破壞古都風光，不裝設電線桿，因此在桂川建造渠道匯聚水流，藉由水位高低差來推動小型水力發電機組，為橋上的間接照明石墩來提供電力。



渡月橋的橋畔林立著許多紀念品店，人力車穿梭於街道上，營造出日本的舊時代氛圍。嵐山位於渡月橋南方，而林木茂密的山間，在春天櫻花盛開時會染上粉紅色調；在夏天夜晚，渡月橋附近有鸕鷀捕魚的活動；秋天楓葉變紅，則會轉換成一片火紅的豔麗秋色；冬天降雪時，又如同一幅清麗的水墨山水畫，四季交替風情萬種令人難忘。



沿著日式古樸的街道，前往搭乘龜岡站搭乘小火車，沿途經過嵐山的「竹林小徑」，走在竹林小徑感受一片片竹林的壯麗，在高聳竹子群之間設置的步道，大約400公尺長距離是個適合散步的地方。放眼望去一整面清爽的大片綠竹，連天空都看不到的壓倒性存在感。



來到位於竹林小徑間的清幽之地，源於千年前源氏物語小說中的野宮神社，如描寫般的靜謐優美。自古日本就有著挑選未婚的皇族女性「齋宮」，需派遣前往三重伊勢的「伊勢神宮」代替天皇祀奉神明的習俗，而這齋宮（野宮神社），就是在出發到伊勢神宮前的淨身之處，秋季時節更是賞楓名勝，因為求良緣締結、學業及求子方面都相當靈驗，所以人潮不斷。



2. 龜岡小火車之行

連接龜岡和京都屈指可數的名勝一嵐山的山間峽谷，長達約 16 公里的保津川，曾是將木材運往京城的水運中樞，現在則提供可接觸大自然的乘船旅遊（一趟約 2 個小時）。船隻由 3~5 名的操槳者以嫺熟的技術操縱，在船上除了可欣賞到諸如春天的櫻花、夏天的新綠和秋天的紅葉等的四季風景，還可欣賞巨岩奇石的絕景，享受這種既有深淵又有激流，富於變化的溪流才能體驗到的刺激(參考資料 2)。



(圖片來源：參考資料 3)

嵯峨野遊覽小火車會沿著保津川行駛，路途中的景色相當優美，除了冬天會停止營運之外，每天都有固定的觀光小火車（トロッコ列車）從「小火車嵯峨車站」（トロッコ嵯峨駅）與「小火車龜岡車站」（トロッコ亀岡駅）出發，



往返於嵐山與保津川下游的龜岡之間。

關於嵯峨野遊覽小火車的由來，其實是來自一條廢棄的舊路線。過去因為路線電氣化需要廢除部分路線，嵯峨野遊覽小火車正是 JR 山陰本線改線之後遺留下來的舊路線，利用舊有的路線改成光觀鐵道，讓旅客有不同的選擇體驗復古小火車(參考資料 4)。

3. 伏見稻荷大社及千本鳥居

伏見稻荷大社(參考資料 5)建於西元 711 年至今已超過 1300 年的歷史，是全日本三萬所稻荷神社的總本社，主要是祀奉以宇迦之御魂大神為首的諸位稻荷神，主掌農作豐收、生意興隆、交通安全等等。神社的範圍之內也可以見到許多狐狸（被視為稻荷神的使者）的雕像與非常特殊的狐狸造型繪馬。



仔細觀察途中見到的狐狸雕像，均可以發現嘴裡會叼著象徵豐收、財富及家庭安全的稻穗、玉石或鑰匙。據說狐狸很喜歡吃油炸豆皮，所以在日本豆皮壽司亦會稱之稻荷壽司，另含有豐收之意。



其中最具代表性的景點即是朱砂色的千本鳥居，著名電影-藝妓回憶錄，曾在這裡取景拍攝，通過「樓門」、「正殿」繼續往稻荷山麓慢慢前行就可以看到宛如隧道般一望無際延綿至山端的「千本鳥居」，數量據說已高達萬座，非常壯觀！鳥居上面都刻有「奉納」字樣，背後則會刻上捐獻的個人及公司行號姓名及建造年份等資訊。另外特別小提醒，進入千本鳥居的方向是往右邊的鳥居進入，再從左邊的鳥居走出！



4.清水寺(參考資料 6)

「清水寺」與「北山鹿苑寺（金閣寺）」和「嵐山天龍寺」齊名，同為千年古都京都的「三大名勝」，是京都最具代表性的熱門景點之一。清水寺是京都最古老的寺院，位於日本京都府京都市東山區清水，建於西元 778 年（寶龜 9 年）前後，佔地共達 13 萬平方公尺，由奈良子島寺僧人賢心（後來改名延鎮）所創建。清水寺的山號為音羽山，主要供奉千手觀音。

因為多年來的戰亂及災害受損，如今看到的面貌則是由德川家第三代將軍德川家光於 1631 年至 1633 年間重修後的清水寺。1994 年清水寺以身為古都京都的文化財之一部分，列名至世界文化遺產中。

清水寺的六大景點(參考資料 7)：

(1)「音羽瀑布」

「音羽瀑布」是清水寺的發源地，也是寺院名稱的由來。從音羽瀑布流下的泉水，又稱為「黃金水」或「延命水」，自古以來就備受尊崇。這三道清泉分別代表「健康長壽」、「愛情圓滿」、「學業有成」，選擇其中一種飲用即可保佑實現願望，切記不可貪心，否則許願的效力可能會失效。



(2)清水寺地標「三重塔」

全日本最高的三重塔，塔高約 31 公尺，清水寺重要象徵，始建於西元 847 年，目前所看到的建築物是於 1632 年重建的。三重塔作為構成京都東山區景觀的重要建築群，被指定為國家重要文化財產。



(3)朱紅色的「仁王門」

「仁王門」是清水寺的正門，面向西，原建於室町時代（1338 年－1573 年），在應仁之亂（1467－1477 年）中被燒毀，十五世紀末時重建，並在平成 15 年（2003 年）再度修建而成為現今所見的風貌，為現存清水寺中最古老的建築之一，已被指定為國家重要文化財產。

(4)本堂（千手觀音及清水舞台）

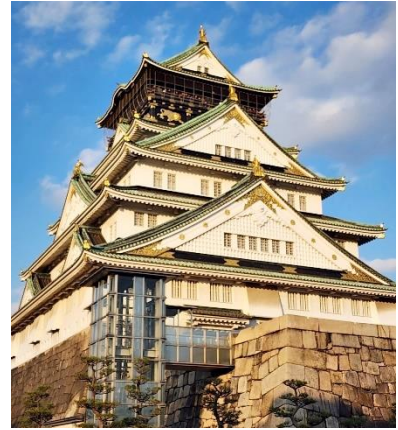
「本堂」建造在音羽山的懸崖之上，供奉著本尊「十一面千手千眼觀音像」。本堂前方搭建有一座高約 13 公尺的舞台，採用日本古老的傳統日式木結構建築工法，以 139 根高數十公尺的圓木支撐不用一釘一鐵，通過木材相互支撐來分散受力，支撐所使用的均為樹齡已有 400 多年的巨大檜木建造而成，非常壯觀，也因此有句日本諺語「從清水舞台跳下」，意思是「抱著必死的決心背水一戰」，這句諺語從江戶時代（1603-1868）流傳至今。



(四)參訪大阪城公園、心齋橋、道頓堀、和歌山電鐵貴志川線、東大寺、奈良公園

1.大阪城公園

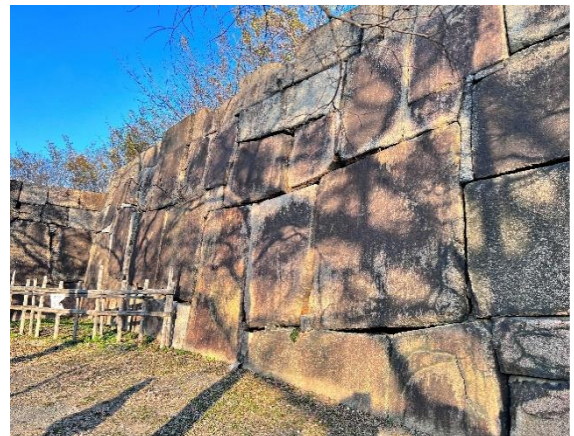
大阪城公園位於大阪的中心部，總面積達 105.6 公頃，為豐臣秀吉所築之城。這座城的雄偉姿態曾享有「三國無雙」美譽，豐臣秀吉即是以此為根據地，完成統一天下大業。



佔據大阪城公園一角的城堡「天守閣」，高 55 公尺，自 8 樓的瞭望台放眼望去，可將大阪市區一覽無遺。其於 1997 年獲列日本物質文化遺產，曾經在戰爭中慘遭淪陷，由德川幕府第二代將軍德川秀忠大舉重建，可惜重生後於 1665 年又遭雷擊再度燒毀，隨後無天守閣的狀態持續了 266 年，到了 1931 年，在民間的號召下，募款集資 150 萬日圓將其重建，才有了今日天守閣，如今修復的樣貌巍峨宏偉，鑲銅鍍金，十分壯觀。

雄偉的護城河和大量巨石堆砌的石垣，是大阪城固若金湯的象徵。兩側聳立的石垣，高於 20 米的地方隨處可見。用花崗岩砌成的石垣總長達 12 公里，所用的巨石達到 50 萬至 100 萬塊。

大阪城公園除了保有許多重要文化資產，也是個深受當地居民及遊客喜愛的城市綠洲，春天賞櫻花、夏天賞杜鵑、秋天賞楓葉、冬天賞梅花，幾乎一年四季皆是賞花期。

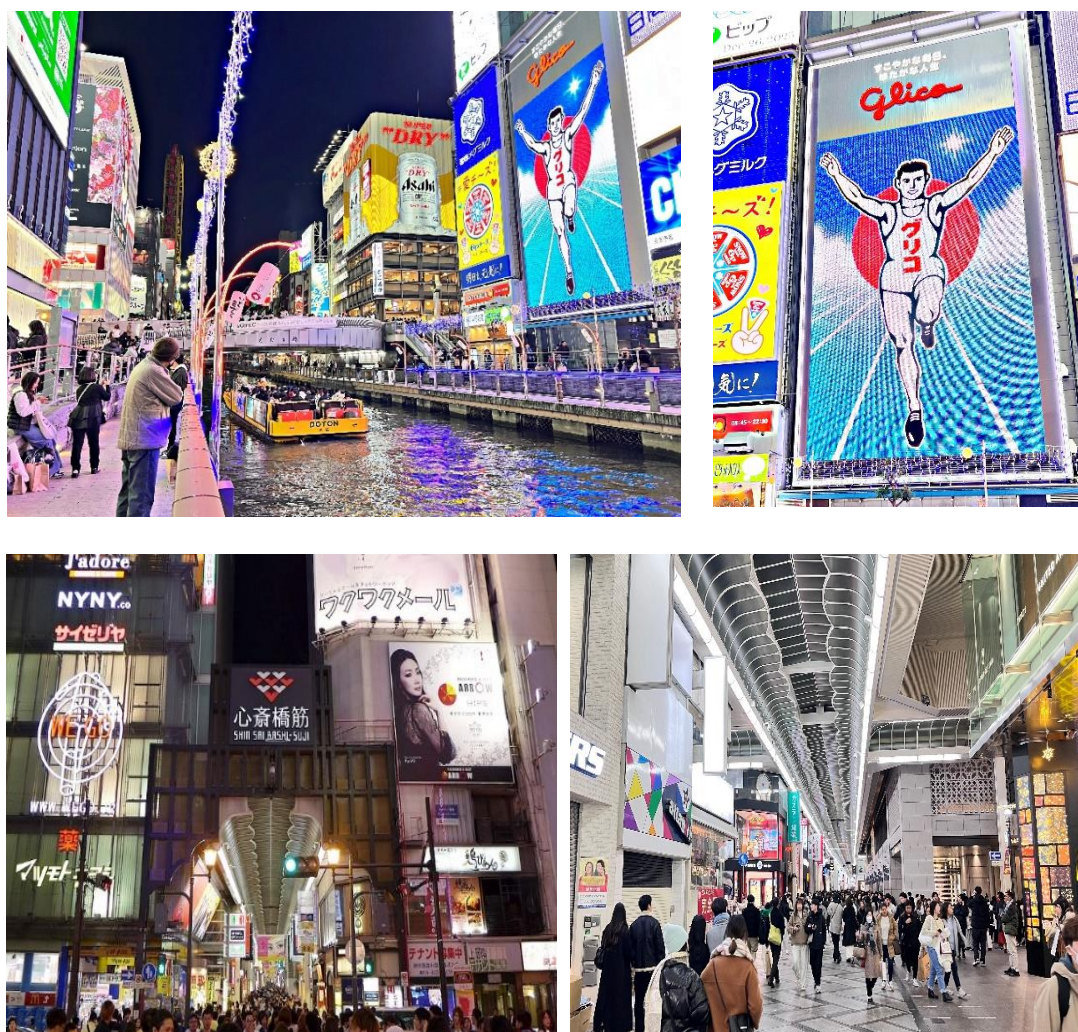


2.心齋橋及道頓堀

心齋橋商店街因為交通方便且緊鄰道頓堀，街道上方又有遮雨棚，所以總是充滿人潮。沿途約有 160 幾間店鋪，大型商場、小間日式雜貨、各種餐廳、藥妝店等，前往大阪的觀光客，幾乎必去這條商店街，也因為選擇性太多，精打細算的消費者，通常會先做好採購攻略，帶著願望清單前往，現場再貨比三家，無論自用、贈禮或者親友託買物品，都能在這裡得到滿足。

沿著心齋橋商店街一路往南走，即可看見一條與商店街垂直的河川，那便是大名鼎鼎的道頓堀川。許多人會站在河川上方的戎橋，與心齋橋的熱門打卡點「固力果跑跑人」拍張合照，多年來，固力果跑跑人的影像早已成為大阪給人的重點印象之一。

除了逛街，遊客亦可乘坐觀光船遊覽，河岸兩旁盡是美食、特產等排隊名店，燈光炫麗的大型廣告看板，將夜晚點綴得十分熱鬧。



道頓堀川旁的美食店家，幾乎每間都人滿為患，一路上的巨型螃蟹、章魚、餃子、壽司等招牌特別搶眼，一眼望去就知道店家賣的是什麼。看板上的大模型很誘人，再有下方排隊人潮的加持，多數人到此都會想嚐嚐究竟有多美味，覺得不跟著排隊來上一口豈不可惜，於是無論實際上好吃或不好吃，這些店家的客人永遠絡繹不絕，很成功的行銷方式。



3.和歌山電鐵貴志川線

和歌山縣位於日本本州島紀伊半島西部。因不少人口遷往大阪府，和歌山縣也是近畿地方(又稱為關西地方)近 40 年唯一人口減少的縣(參考資料 8)。來到和歌山，就不能錯過這條因為貓站長而聞名於世的鐵道「貴志川線」，而貴志站是終點站，全長 14.3 公里，共有 14 站(參考資料 9)。貴志川線因人口減少年年虧損，小玉原是貴志站旁商店內的貓咪，每天都和乘客玩耍，因為太可愛吸引很多觀光客，於是貴志川線在 2007 年 1 月 5 日，任命「小玉」(たま)擔任貴志站的站長，這位超級站長任期為無期限限制，採終身僱用，年薪則是 1 年份的貓糧。小玉上任後立刻收到成效，有學者統計小玉就任 1 年就為和歌山縣觀光帶來高達日幣 11 億的經濟效益(參考資料 10)，小玉名符其實成了招財貓，和歌山電鐵於是再給予小玉「超級站長」「和歌山電鐵代理社長」的職銜，和歌山縣也冊封小玉「和歌山縣勲功爵」及「和歌山縣觀光大明神」。2015 年 6 月 22 日小玉貓站長，因急性心臟衰竭過世(享年 16 歲，約人類 80 歲)(參考資料 11)。和歌山電鐵追贈小玉「名譽永久站長」的稱號，現在由「二代玉」接手貓站長的職務(參考資料 12)。



議會參訪團由「伊太祈曾站」開始搭乘，適巧搭到黑色鑲金令人備感尊爵高貴而復古的小玉博物館電車，此車體由日本知名工業設計師水戶岡銳治設計，光是外觀就令人著迷讚嘆，車廂內整體採用溫暖的木質設計，木造的地板、木窗框和木板椅，每一張座椅都精心布置、別出心裁。從地板到天花板繪滿可愛的小玉身影；有世界名人畫版的小玉如戴耳環的小玉、微笑小玉……等；也有靈動亮麗、活潑可愛版的小玉，一入車廂便被滿眼療癒賣萌小玉吸睛。電車裡到處充滿可愛的貓咪圖樣，各種迷人姿態深深擄獲遊客的心。



和歌山電鐵「小玉電車博物館號」，車身彩繪貓咪圖案。



伊太祈曾車站月台候車合影



和歌山貴志車站前合影

到貴志車站下車，幸運遇到二代小玉值班。遇見真正的小玉站長，大家便被站長融化，爭相拍照合影。走出貴志車站便能看到車站建築是用貓咪臉部外型來設計，而屋頂特別設計了貓咪的眼睛和耳朵，最上面還有小玉的名字「TAMA」，一隻貓救了電車的營運，也帶動觀光、發展經濟。



「小玉電車博物館號」，車身內裝豪華貴氣，車身則彩繪貓咪圖案。



「小玉電車博物館號」車廂內合影

4.參訪東大寺、奈良公園：

(1)東大寺：

位於日本奈良縣，最初興建於奈良時代（710-784年）。奈良現在是熱門的觀光城市，曾經是日本首都的所在地。這座寺廟和全市其他重要文化與歷史文物，都是聯合國教科文組織世界遺產公約指定的古都奈良文化財。1200年前聖武天皇在奈良時代虔心傳播佛教時，為祈求國家安定與人民幸福而



創建的寺院。正式名稱為「金光明四天王護國之寺」的東大寺，是全世界最大的木造建築物之一，大佛殿與大佛也是指定文化財。這棟超大木造建築物兩度慘遭祝融之災，1709 年重建，建築物原長 88 公尺，但是重建時因為財務吃緊所以必須縮小規模，因此目前長 57 公尺。儘管如此，它依然是全世界最大的木造結構體(參考資料 13)。

在大佛殿內的被稱為「奈良大佛」的「盧舍那佛像」規模巨大，將近 15 公尺的佛像加上底部約 3 公尺蓮花座，整座佛像高達 18 公尺；而佛像的寬度則超過 10 公尺，尺寸相當驚人。這座佛像自西元 745 年開始建造，並在 7 年後

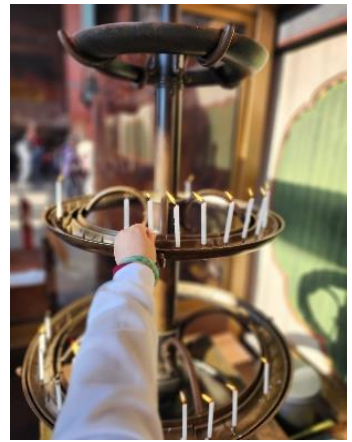


的 752 年舉辦大佛開眼法會，為大佛注入了靈魂。現存的大佛像的台座、袖子與腳的一部分自創建當時流傳至今，身體的絕大部分為 12 世紀時重建，而頭部則為 18 世紀時重建。大佛的手指間有著類似蹼，被稱為「鰻網相」的薄膜構造，代表著「滴水不漏地解救云云眾生」(參考資料 14)。東大寺大佛殿的大佛，是由約 260 萬人合力建造的心血結晶，旨在為世人祈福。

大佛的右後方有根大柱子，柱子底部有個據說和大佛鼻孔一樣大的洞，洞高約 37 公分，寬約 30 公分，深度約 110 公分，形狀非圓形或橢圓形，而是接近長方形。相傳只要鑽過這個洞就能夠無病消災，因此很多參加校外旅行的學生和外國觀光客都很喜歡鑽這個洞，柱子周圍也總是擠滿了想拍下鑽洞畫面的人(參考資料 15)。



東大寺所使用的線香與臺南亦有所差異，長度較短為臺南線香的一半；在寺裡有許多人點著白色蠟燭，類似臺灣的點光明燈，祈福請求佛祖保佑，而我國點白色蠟燭多用於喪禮。



另外進入東大寺南天門後，位於左方的建築物為「東大寺綜合文化中心」，而「東大寺博物館」便設立於此設施之內。博物館主要介紹關於東大寺創建者「聖武天皇」、東大寺的歷史、奠定東大寺基礎的華嚴思想等相關內容，同時也會展示被登錄至日本國寶或重要文化財的珍貴寶物。可以說想要了解東大寺的話，「東大寺博物館」是不錯的選擇(參考資料 14)。



(2)奈良公園

東大寺附近可免費入園的「奈良公園」，約有 1,200 頭鹿(品種為日本鹿，學名 *Cervus nippon*，屬於日本原生品種)棲息，奈良公園位於若草山腳下面積廣闊，活潑、友善的鹿在公園內隨處可見。而位於奈良公園路邊與參道兩側的攤販、茶屋和伴手禮店均售有「鹿仙貝」，每捆 200 日圓，可自由購買餵食鹿群，而販售仙貝的所得將做為鹿隻保育的用途。這裡自然環境優越，而廟宇建立於未受污染的樹林之中，相比京都那些經過反覆重修的建築，奈良的神廟和神社要更為古老，也更加獨特(參考資料 14)。

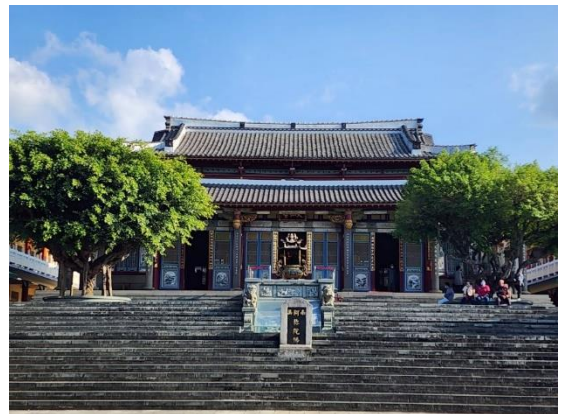


參訪團於奈良公園內合影

臺南市亦有檜木建造的寺廟，位於臺南市白河區關子嶺的大仙寺，為南瀛八大景之一，目前為市定古蹟。大仙寺主殿融合中國傳統寺廟與日本佛寺風格，很有特色。其建築風格不同於台灣一般寺廟，大雄寶殿整體外貌仿日本佛教建築，主殿後方增建的三寶殿，歷經 12 年興建，由「全臺灣檜木」建成，沒使用一根釘子，氣勢恢弘。白河大仙寺即仿奈良東大寺規格，屋脊鋪有鬼瓦、懸魚，內部仍是臺灣傳統廟宇的木造結構，由漳州大木匠師陳應彬設計(參考資料 16)，可說是以閩南寺廟建築為體，以日本佛寺外貌為表，另創佛寺新面貌。近來因佛光山星雲大師圓寂在此火化，白河大仙寺成為許多得道高僧舉行「荼毘」的聖地，再次受到矚目(參考資料 17)。



白河區關子嶺大仙寺山門



大仙寺大雄寶殿



大仙寺仿日本東大寺建築



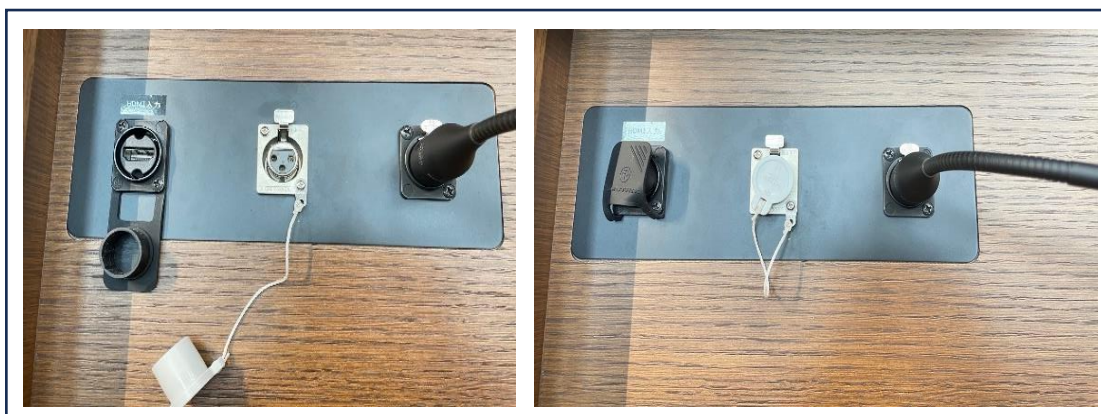
寶殿內檜木建築

四、考察心得及建議

(一)改善設備提升議事效能、促進多元文化交流與合作

京都市議會所在地的建築大樓歷史悠久，於1927年竣工，期間經過修繕、改建等工程，近百年的建築，目前仍保持著良好的結構狀態，體現日本人對於古蹟維護的專業與重視。

此外，對於新穎設備的建置與巧思，該會亦有所追求，例如議事廳內設置的電動升降質詢臺。此臺面高度可隨著議員的身高作調整，無論是大高個兒或者輪椅使用者，都能升降至需求高度。此實用的無障礙環境設施，本會可作為議事廳內之設備精進參考。另外議事廳的桌面設置充電設備，還加上防塵保護蓋，對於設備之愛惜，值得借鏡。



臺南市與京都市皆是以文化古都聞名，然而相較於擁有 17 座世界遺產建築的京都，我們臺南市屬於相對年輕的古都，在古蹟維護以及文化保存上，京都豐富的經驗對我們而言，相當具有參考價值，期望能透過雙古都議會間的交流，實地考察參訪，進而帶動相互間在古蹟保存、經貿、觀光、農業及文化藝術等多方面的合作，促進彼此間的互惠成長。

(二)活化古蹟再利用、創新大眾運輸工具帶動觀光人潮

京都府位於日本近畿地區，是日本代表性的觀光勝地。從街道、寺廟、藝伎及京料理等等方面皆可以體驗到日本文化。另外，京都府內有 17 個被登錄為世界遺產的觀光景點。不只是文化財，森林、動植物資源也很豐富。文化財和自然交織而成的絕景都非常值得一看。

京都府分為五個區域，京都市就是其中之一。京都府於八世紀起就被定為日本首都，是一座歷史悠久的都市。即使在 12 世紀，政治中心遷移至鎌倉，京都仍然以經濟中心持續發展。在 14 和 19 世紀，京都再次成為政治中心，並轉變為一座現代化都市。

全球暖化效應，綠色能源意識抬頭，世界紛紛響應，嵐山渡月橋利用水位高低差推動小型水力發電組，提供照明設備。臺灣也有利用微水力發電的例子，以宜蘭水 POWER 安農溪分洪堰微水力發電(參考資料 18)與臺電已於 2019 年 7 月啟用於蘭陽電廠天埤機組尾水道設置 5kw 微水力發電機組(參考資料 19)。臺南亦可以借鏡，針對轄內溪流設置為水力發電，或歷史、或文化、古蹟羅剎相互配合，擴展觀光旅遊廣度。

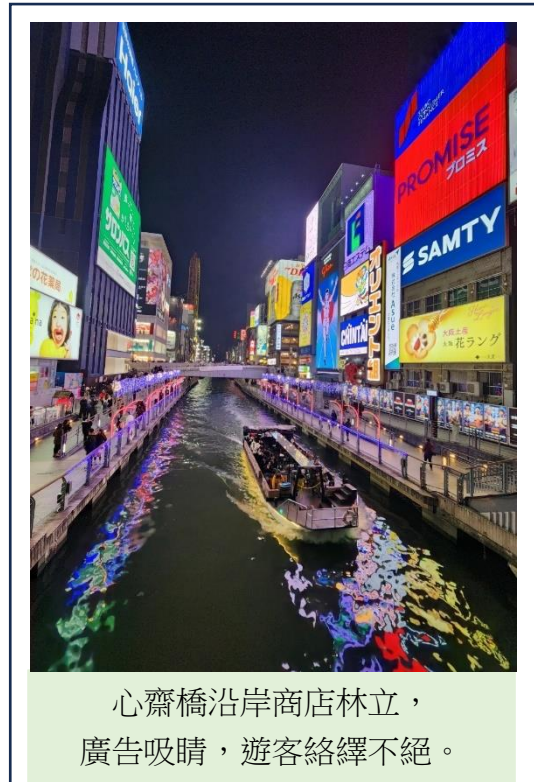
由此可知文化歷史傳承與現代化科技是可以並存，進一步激發出美麗的火花，在京都許多名勝古蹟中，有大名勝如天龍寺、東本願寺、清水寺，伏見稻荷大社，亦有百年歷史諸多小神社林立，更有優美風景明媚景色，怡然自得鬼斧神工的自然樣貌，人文與地理相依相傍，順其自然造就出一個文化歷史古都—京都府。

臺南有烏樹林五分車，搭乘五分車可觀賞田野景觀與兩旁苗木植物，然卻無法吸引大量觀光人潮，可學習貴志川線為烏樹林五分車重新設計並置入賣萌主體，另臺南公車或未來的單軌捷運亦可採此觀念設計以吸金，增加民眾搭乘意願。臺南美食或代表物亦可設計擬人版卡通漫畫，讓遊客來臺南皆喜歡搭乘大眾運輸系統，並為我們的巧思驚嘆而淪陷，深深愛上臺南且樂意來臺南觀光。

(三)推動結合歷史與在地特色的安平運河沿岸

大阪城自築城以來，多次成為日本歷史上重要的戰爭舞臺，除了因戰爭破壞，也曾歷經天災，甚至長達 266 年的時間沒有「天守閣」存在，但在民間的捐款集資下，最終完成了重建。日本人民將國家古蹟的維護和保存，視為自身責任，願意無私貢獻的精神，值得我們學習。

依據日本政府觀光局公布的資料，日本 2023 年 10 月的外國觀光客人數約 252 萬人，首次恢復到新冠疫情爆發前的水準，其中臺灣遊客占第二多，約有 42.5 萬人。臺灣人喜歡到日本旅遊，除了風景好、距離近、服務態度佳之外，日本更是 Shopping 族的購物天堂。心齋橋、道頓堀的商業行銷有其獨到之處，消費動線設計流暢、廣告吸睛、折扣誘人、商品品質穩定，這些都是讓消費者感到安心、貼心和傾心的購物條件。



心齋橋沿岸商店林立，
廣告吸睛，遊客絡繹不絕。

反觀臺南運河沿岸空有遊船，卻遲遲未形成商家所營造的熱鬧景象，以臺南市的地理環境條件，可向其取經、學習，於運河旁開發一處大型商業區，鼓勵店家發揮創意行銷，遊客行走購物可延伸至河樂廣場周邊魚市場發展遊憩旅宿，以帶動安平運河兩岸，如道頓堀一般，特產、美食店家林立，商店外觀設計顯眼奪目，讓遊客一目了然；購物及享用美食之餘，還可乘船遊覽運河兩旁景色，從白天至夜晚，包辦遊客所有吃、喝、玩、樂。如能實現此大型商業區的構想，想必可為臺南市的觀光旅遊業注入無限活力與能量。



臺南安平運河沿岸仍有待開發

(四)規劃便捷的公共運輸系統、兼顧文資保存與經濟發展

前往東大寺，從近鐵乘坐奈良交通巴士，然後在「東大寺大佛殿・春日大社前」下車，再步行約 5 分鐘就能抵達。或從「近鐵奈良站」步行約 20 分鐘就能抵達，對外來觀光客非常便利(參考資料 20)。

臺南有名的寺廟古蹟，欲前往皆需轉乘 3 次交通工具才能到達，例如前往臺南白河大仙寺，除自行開車前往，一般未開車遊客需先搭乘火車至新營火車站，再轉搭 2 次客運公車後，再步行 20 分鐘才能抵達，對於遊客而言，較為不便。建議臺南市政府可參照日本地方政府做法，減少大眾交通工具轉乘次數。

東大寺自創建以來遭遇兩次戰火蔓延而燒毀，現存的大佛殿建築為江戶時代中期（1709 年）縮小規模後重新建造而成。足見日本當地政府對文化遺址的重視，而日本政府在兼顧文化遺產保存之餘，尚能發展經濟行銷乃是值得學習之處。

臺灣對於文化資產保存問題的複雜性，造成頗多爭議及增加社會成本，文化資產保存法及相關子法，對古蹟或歷史建築之管理維護及保存均有所規範，文資保存與經濟發展如要雙贏，在多元複雜的現代社會，除了要用心維護文化遺產，多方協調溝通亦是重要方式，如此方能將文化資產維護形成地方特色的具體展現。



臺南火車站整修工程延宕

五、參考資料來源

- 1.日本見聞錄-嵐山渡月橋，2024年1月3日，檢自：
http://www.zipanguide.net/travel/sight/kyoto/toetsu_bridge.html
- 2.ANOTHER KYOTO官方旅遊網站，2024年1月3日，檢自：<https://www.kyototourism.org/zh-hant/activities/1146/>
- 3.嵐山龜岡小火車路線圖片，2024年1月5日，檢自：<https://www.sagano-kanko.co.jp/tc/>
- 4.關於小火車，2024年1月3日，檢自：<https://www.sagano-kanko.co.jp/tc/torokko.php>
- 5.維基百科，伏見稻荷大社，2024年1月3日，檢自：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E4%BC%8F%E8%A6%B7%E8%BB%E8%8D%B7%E5%A4%A7%E7%A4%BE>
- 6.維基百科，清水寺，2024年1月3日，檢自：
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%B8%85%E6%B0%B4%E5%AF%BA>
- 7.GOOD LUCK TRIP，【清水寺完整指南】必看重點&周邊景點一篇掌握，2024年1月3日，檢自：
<https://www.glt.jp.com/zh-hant/article/item/20372/>
- 8.維基百科，和歌山，2024年1月3日，檢自：<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%92%8C%E6%AD%8C%E5%B1%B1%E5%8E%BF%E7%89%B9%E7%94%A2>
- 9.和歌山電鐵貴志川線，2024年1月3日，檢自：<https://wakayama-dentetsu.co.jp/ta/>
- 10.Maria Matsumoto，【日本關西】日本家喻戶曉的貓咪站長「小玉站長」的傳奇故事與誕生秘辛，2024年1月3日，檢自：<https://www.fun-japan.jp/tw/articles/12948>
- 11.薔妮老娘，守護貴志車站8年，永遠的「貓站長」小玉2024年1月3日，檢自：
<https://www.ettoday.net/daemon/post/11806#ixzz8NoqrBT57>
- 12.Maria Matsumoto，到和歌山看貓站長！貓奴必訪景點「和歌山電鐵貴志川線」，2024年1月3日，檢自：<https://www.fun-japan.jp/tw/articles/12949>
- 13.Travel Japan-日本官方指南，東大寺，2024年1月2日，檢自：<https://www.japan.travel/hk/spot/1009/>
- 14.部峰小姐，到奈良看大佛！世界遺產東大寺歷史、參拜、御守、門票資訊完整介紹，2024年1月2日，檢自：<https://tw.wamazing.com/media/article/a-523/>
- 15.LIVE JAPAN，奈良東大寺這樣逛！大佛、景點、伴手禮介紹，2024年1月2日，檢自：
<https://tw.news.yahoo.com/%E5%A5%88%E8%89%AF%E6%9D%B1%E5%A4%A7%E5%AF%BA%E5%A4%A7%E4%BD%9B%E7%9A%84%E9%AD%85%E5%8A%9B-%E9%80%99%E6%A8%A3%E5%81%9A%E8%AE%93%E4%BD%A0%E4%BF%9D%E5%B9%B3%E5%AE%89%E5%95%A6-013000465.html>
- 16.台南旅遊網，白河大仙寺，2024年1月3日，檢自：<https://www.twtainan.net/zh-tw/attractions/detail/512>
- 17.瑪格圖寫生活，白河大仙寺，2024年1月3日，檢自：<https://margaret.tw/daixian-temple/>
- 18.戴永華，全台第一座-宜蘭自發自用微水力發電啟用，2024年1月3日，檢自：
<https://udn.com/news/story/7328/6896299>
- 19.孫文臨，珍惜每一滴水42KW以下「微水力」助攻台電首座測試平台開放使用，2024年1月3日，檢自：<https://e-info.org.tw/node/230410>
- 20.Travel Japan-日本官方指南，奈良公園，2024年1月2日，檢自：
<https://www.japan.travel/tw/destinations/kansai/nara/nara-park-and-around/>